MULTILATERAL

Treaty Banning Nuclear Weapon Tests in the Atmosphere, in Outer Space and Under Water

Done at Moscow August 5, 1963;
Ratification advised by the Senate of the United States of America September 24, 1963;
Ratified by the President of the United States of America October 7, 1963;
Ratifications of the Governments of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Union of Soviet Socialist Republics deposited with the said Governments at Washington, London, and Moscow October 10, 1963;
Proclaimed by the President of the United States of America October 10, 1963;
Entered into force October 10, 1963.
CONTENTS

[Added by the Department of State]

Proclamation of the Treaty by the President of the United States of America, October 10, 1963 . . . 1315-1328

English text of the Treaty . . . . . 1316

Russian text of the Treaty . . . . . 1320

Signatures affixed to the Treaty at Washington

To the English text . . . . . 1328

To the Russian text . . . . . 1354

Note by the Department of State . . . . . 1380

Names and titles of the principal negotiators of the United States, the United Kingdom, and the Union of Soviet Socialist Republics who initialed the English and Russian texts at Moscow in the bottom margin of each page on July 25, 1963

Names and titles of the plenipotentiaries who signed the Treaty at Moscow on August 5, 1963

Names of the plenipotentiaries who signed the Treaty at Washington August 8-October 9, 1963
BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

A PROCLAMATION

WHEREAS the Treaty banning nuclear weapon tests in the atmosphere, in outer space and under water was signed at Moscow on August 5, 1963 by the respective plenipotentiaries of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Union of Soviet Socialist Republics, and was thereafter opened to other States for signature at Washington, London, and Moscow;

WHEREAS the text of the Treaty, in the English and Russian languages, as certified by the Department of State of the United States of America, is word for word as follows:
TREATY
banning nuclear weapon tests
in the atmosphere, in outer
space and under water

The Governments of the United States of America, the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the
Union of Soviet Socialist Republics, hereinafter referred to
as the "Original Parties",

Proclaiming as their principal aim the speediest
possible achievement of an agreement on general and complete
disarmament under strict international control in accordance
with the objectives of the United Nations which would put an
end to the armaments race and eliminate the incentive to the
production and testing of all kinds of weapons, including
nuclear weapons,

Seeking to achieve the discontinuance of all test
explosions of nuclear weapons for all time, determined to
continue negotiations to this end, and desiring to put an end
to the contamination of man's environment by radioactive
substances,

Have agreed as follows:

Article I

1. Each of the Parties to this Treaty undertakes to
prohibit, to prevent, and not to carry out any nuclear
weapon test explosion, or any other nuclear explosion, at
any place under its jurisdiction or control:

(a) in the atmosphere; beyond its limits, including
outer space; or underwater, including territorial waters or
high seas; or
(b) in any other environment if such explosion causes radioactive debris to be present outside the territorial limits of the State under whose jurisdiction or control such explosion is conducted. It is understood in this connection that the provisions of this subparagraph are without prejudice to the conclusion of a treaty resulting in the permanent banning of all nuclear test explosions, including all such explosions underground, the conclusion of which, as the Parties have stated in the Preamble to this Treaty, they seek to achieve.

2. Each of the Parties to this Treaty undertakes furthermore to refrain from causing, encouraging, or in any way participating in, the carrying out of any nuclear weapon test explosion, or any other nuclear explosion, anywhere which would take place in any of the environments described, or have the effect referred to, in paragraph 1 of this Article.

Article II

1. Any Party may propose amendments to this Treaty. The text of any proposed amendment shall be submitted to the Depositary Governments which shall circulate it to all Parties to this Treaty. Thereafter, if requested to do so by one-third or more of the Parties, the Depositary Governments shall convene a conference, to which they shall invite all the Parties, to consider such amendment.

2. Any amendment to this Treaty must be approved by a majority of the votes of all the Parties to this Treaty, including the votes of all of the Original Parties. The amendment shall enter into force for all Parties upon the
Article III

1. This Treaty shall be open to all States for signature. Any State which does not sign this Treaty before its entry into force in accordance with paragraph 3 of this Article may accede to it at any time.

2. This Treaty shall be subject to ratification by signatory States. Instruments of ratification and instruments of accession shall be deposited with the Governments of the Original Parties — the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Union of Soviet Socialist Republics — which are hereby designated the Depositary Governments.

3. This Treaty shall enter into force after its ratification by all the Original Parties and the deposit of their instruments of ratification.

4. For States whose instruments of ratification or accession are deposited subsequent to the entry into force of this Treaty, it shall enter into force on the date of the deposit of their instruments of ratification or accession.

5. The Depositary Governments shall promptly inform all signatory and acceding States of the date of each signature, the date of deposit of each instrument of ratification of and accession to this Treaty, the date of its entry into force, and the date of receipt of any requests for conferences or other notices.

6. This Treaty shall be registered by the Depositary Governments pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations. [1]

1TS 993, 59 Stat. 1052
TIAS 5438
Article IV

This Treaty shall be of unlimited duration.

Each Party shall in exercising its national sovereignty have the right to withdraw from the Treaty if it decides that extraordinary events, related to the subject matter of this Treaty, have jeopardized the supreme interests of its country. It shall give notice of such withdrawal to all other Parties to the Treaty three months in advance.

Article V

This Treaty, of which the English and Russian texts are equally authentic, shall be deposited in the archives of the Depositary Governments. Duly certified copies of this Treaty shall be transmitted by the Depositary Governments to the Governments of the signatory and acceding States.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized, have signed this Treaty.

DONE in triplicate at the city of Moscow the fifth day of August , one thousand nine hundred and sixty-three.

For the Government of the United States of America

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics

[Signatures]
I CERTIFY THAT the foregoing is a true copy of the Treaty banning nuclear weapon tests in the atmosphere, in outer space and under water, signed at Moscow on August 5, 1963, on behalf of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Union of Soviet Socialist Republics, a signed original of which is deposited with the Government of the United States of America and was opened for signature on behalf of other States at Washington on August 8, 1963.

IN TESTIMONY WHEREOF, I, GEORGE W. BALL, Acting Secretary of State of the United States of America, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Authentication Officer of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this ninth day of August, 1963.

[Seal]

By [Seal]

George W. Ball
Acting Secretary of State

Barbara T. Hagan
Authentication Officer
Department of State
Note by the Department of State

The text of the Treaty was initialed at Moscow on July 25, 1963, by the principal negotiators of the United States, the United Kingdom, and the Soviet Union, who were:

W. AVERELL HARRIMAN, Under Secretary of State for Political Affairs for the United States

LORD HAILSHAM, Lord President of the Council and Minister of Science for the United Kingdom

A. A. GROMYKO, Minister of Foreign Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics

Names and titles of the plenipotentiaries who signed the Treaty at Moscow on August 5, 1963:

For the Government of the United States of America

DEAN RUSK
Secretary of State

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

HOME
Secretary of State for Foreign Affairs

For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics

A. GROMYKO
Minister of Foreign Affairs

Names of the plenipotentiaries who signed the Treaty at Washington on the dates indicated:

For the Government of Australia:

HOWARD BEALE
August 8, 1963

For the Government of Mexico:

ANTONIO CARRILLO
August 8, 1963

For the Government of Canada:

C. S. A. RITCHIE
August 8, 1963

For the Government of New Zealand:

G. R. LAKING
August 8, 1963

For the Government of India:

BR AJ KUMAR NEHRU
August 8, 1963

For the Government of the Philippines:

AMELITO R. MUTUC
August 8, 1963

TIAS 5488
For the Government of the Federation of Malaya:

Ong Yoke Lan

August 8, 1963

For the Government of Liberia:

S. Edward Peal

August 8, 1963

For the Government of Thailand:

Visut Arthayuktii

August 8, 1963

For the Government of Iraq:

Mahmoud Foroughi

August 8, 1963

For the Government of Poland:

M. Dobrostelski

August 8, 1963

For the Government of Belgium:

Louis Scheyven

August 8, 1963

For the Government of Bulgaria:

Lyubomir Popov

August 8, 1963

For the Government of Italy:

Sergio Feno Altea

August 8, 1963

For the Government of Ireland:

T. J. Kiernan

August 8, 1963

For the Government of Afghanistan:

Dr. A. Majid

August 8, 1963

For the Government of Rumania:

Mircea Malitza

August 8, 1963

For the Government of Tunisia:

I. Kheil

August 8, 1963

For the Government of Cyprus:

Zenon Rossides

August 8, 1963

For the Government of Yugoslavia:

Veljko Mićunović

August 8, 1963

TIAS 5483
For the Government of Czechoslovakia:  
Dr Miloslav Růžek  
August 8, 1963

For the Government of Hungary:  
Radványi János  
August 8, 1963

For the Government of Argentina:  
Fernando J. Taurel  
August 8, 1963

For the Government of the United Arab Republic:  
Ambassador Mostafa Kamel  
August 8, 1963

For the Government of Brazil:  
Roberto de Oliveira Campos  
August 8, 1963

For the Government of Chile:  
Sergio Gutiérrez-O.  
August 8, 1963

For the Government of Bolivia:  
E S de Lozada  
August 8, 1963

For the Government of Turkey:  
T Menemencioglu  
August 9, 1963

For the Government of Sudan:  
O Hadari  
August 9, 1963

For the Government of Ethiopia:  
Berhanou Dinke  
August 9, 1963

TIAS 5455
For the Government of the Kingdom of the Netherlands:

J. H. VAN ROIJEN

August 9, 1963

For the Government of Denmark:

T DAHLGAARD

August 9, 1963

For the Government of Norway:

ROLF HANKE

August 9, 1963

For the Government of Ghana:

M A RIBEIRO

August 9, 1963

For the Government of the Congo (Leopoldville):

M CARDOSO

August 9, 1963

For the Government of Jordan:

SAAD JUM'A

August 12, 1963

For the Government of Uruguay:

B OCHOTECO

August 12, 1963

For the Government of Iceland:

THOR THORS

August 12, 1963

For the Government of Trinidad and Tobago:

ELLIS CLARKE

August 12, 1963

For the Government of Sweden:

J J DE DARDEL

August 12, 1963

For the Government of Laos:

TIAO KHAMPAN

August 12, 1963

For the Government of Lebanon:

I AHDAB

August 12, 1963

For the Government of Nicaragua:

GUILLERMO SEVILLA-SACASA

August 13, 1963

For the Government of Jamaica:

NEVILLE ASHENHEIM

August 13, 1963

TIAS 5483
For the Government of Iraq:
ADNAN PACHACHI
[Facsimile signature in Arabic also]
August 13, 1963

For the Government of the Syrian Arab Republic:
OMAR ABOU RICHÉ
August 13, 1963

For the Government of Costa Rica:
GONZALO J. FACIO
August 13, 1963

For the Government of Spain:
ANTONIO GARRIGUES
August 13, 1963

For the Government of Japan:
RYUJI TAKECHI
August 14, 1963

For the Government of Pakistan:
G AHMED
August 14, 1963

For the Government of Burma:
ON SEIN
August 14, 1963

For the Government of Algeria:
MOHAMED HOUARI
August 14, 1963

For the Government of Paraguay:
JULIO C. GUTIERREZ
August 15, 1963

For the Government of Venezuela:
EDUARDO TEJERA-P.
August 16, 1963

For the Government of Colombia:
EDUARDO URIBE RITTER
August 16, 1963

For the Government of Libya:
TAGEDDIN JERBI
August 16, 1963

For the Government of the Federal Republic of Germany:
K. H. KNAPPSTEIN
August 19, 1963

TIAS 5488
For the Government of the Somali Republic:

Omar Mohallim August 19, 1963

For the Government of Kuwait:

T. Ghoussain August 20, 1963

For the Government of El Salvador:

F. R. Lime August 21, 1963

For the Government of Ceylon:

M. F. de S. Jayaratne August 22, 1963

For the Government of Mali:

Oumar Sow August 23, 1963

For the Government of Peru:

F. Berckemeyer August 23, 1963

For the Government of the Republic of China:

Tinfu F. Tsing August 23, 1963

For the Government of Indonesia:

Z Zain August 23, 1963

For the Government of Chad:

Malick Sow August 26, 1963

For the Government of Switzerland:

H. K. Frey August 26, 1963

For the Government of Morocco:

Abdessadeq El Mazouari El Glaoui August 27, 1963

For the Government of Dahomey:

G. Pognon August 27, 1963

For the Government of Cameroon:

J. Kuoh August 27, 1963
For the Government of Uganda

Apollo K. Kironde

August 29, 1963

For the Government of the Republic of Korea:

Kim Chong Yul

August 30, 1963

For the Government of Nepal:

M. P. Koirala

August 30, 1963

For the Government of Upper Volta:

John B. Kaboré

August 30, 1963

For the Government of Luxembourg:

G. Heigbourg

September 3, 1963

For the Government of the Federation of Nigeria:

Anucha Wachiuku

September 4, 1963

For the Government of the Ivory Coast:

Konan Bédié

September 5, 1963

For the Government of Western Samoa:

G. R. Laking

September 6, 1963

For the Government of the Yemen Arab Republic:

Mohsin A. Alaini

September 6, 1963

For the Government of Gabon:

A. Issembé

September 10, 1963

For the Government of Austria:

Wilfried Platzer

September 11, 1963

For the Government of Sierra Leone:

R. E. Kelfa-Caulker

September 11, 1963

For the Government of Mauritania:

M. N. Kochman

September 13, 1963

For the Government of the Dominican Republic:

E. A. Rosario C.

September 16, 1963
For the Government of San Marino:
FRANCO FIORIO

For the Government of Togo:
G. APEDO-AMAH

For the Government of Tanganyika:
ERASTO A. MMOANG'ENY

For the Government of Rwanda:
MPAKANYE LAZARE

For the Government of Panama:
A. G. ARANGO

For the Government of Senegal:
OLISMAE SOCE DIOP

For the Government of the Malagasy Republic:
LOUIS KAROTO MALALA

For the Government of Guatemala:
CARLOS GARCIA-BAUER

For the Government of Niger:
A. SIDIKOU

For the Government of Ecuador:
JOSÉ ANTONIO CORREA

For the Government of Viet-Nam:
N. P. BUU-HOI

For the Government of Burundi:
P. MASUMBuko

For the Government of Portugal:
J. DE MENEZES ROSA

For the Government of Haiti:
ROBERT THEARD

September 17, 1963
September 18, 1963
September 18, 1963
September 19, 1963
September 20, 1963
September 20, 1963
September 23, 1963
September 23, 1963
September 24, 1963
September 27, 1963
October 1, 1963
October 4, 1963
October 9, 1963
October 9, 1963

TIAS 5433
Treaty banning nuclear weapon tests in the atmosphere, in outer space and under water. Done at Moscow August 5, 1963, entered into force October 10, 1963 14 UST 1313, TIAS 5433, 480 UNTS 43

Parties

Afghanistan    Czechoslovakia    Laos    Sierra Leone
Antigua & Barbuda    Dominican Rep    Lebanon    Singapore
Argentina    Egypt    Luxembourg    South Africa
Armenia    El Salvador    Madagascar    Spain
Australia    Fiji    Malawi    Sri Lanka
Austria    Finland    Malaysia    Sudan
Bahamas    Gabon    Malta    Suriname
Bangladesh    Gambia    Mauritania    Swaziland
Belarus    Germany, Dem Rep    Mauritius    Sweden
Belgium    Germany, Fed Rep    Mexico    Switzerland
Benin    Germany, Dem Rep    Mongolia    Syrian Arab Rep
Bhutan    Ghana    Morocco    Tanzania
Bolivia    Georgia    Nepal    Thailand
Bosnia-Herzegovina    Guatemala    Netherlands    Togo
Botswana    Honduras    New Zealand    Tonga
Brazil    Hungary    Nicaragua    Trinidad & Tobago
Bulgaria    Iceland    Niger    Tunisia
Burma    India    Nigeria    Turkey
Canada    Indonesia    Norway    Uganda
Cape Verde    Iran    Pakistan    Ukraine
CAR    Iraq    Panama    USSR
Chad    Ireland    Papua New Guinea    United Kingdom
Chile    Israel    Peru    United States
China    Italy    Philippines    Uruguay
Colombia    Jamaica    Poland    Venezuela
Costa Rica    Japan    Romania    Western Samoa
Cote d'Ivoire    Jordan    Russian Fed    Yemen (Aden)
Croatia    Kenya    Rwanda    Yugoslavia
Cyprus    Korea    San Marino    Zaire
Czech Rep    Kuwait    Senegal    Zambia
